بسم الله الرحمن الرحيم

أحد الأخوة كان في العمرة يروي: “عندما اقتربت في البقيع من قبر أم سليم، أخت أم حرام، المعروفة “هالة سلطان” التي باركت كل قبرص و مازالت تباركها، كان لدي نية أن أدعو لها.	aḥadu al-ikhwa kāna fi l-‘umra yarwī: ‘indamā iqtarabtu fi l-baqī‘ min qabri Umm Sulaym, ukht Umm Ḥarām al-ma‘rūfa bi „hāla sulṭān“, al-latī bārakat Qubruṣ wa māzālat tubārikha, kāna ladayya niyya an ad‘ū laha	A brother who was on the ‘Umrah narrates: „When I approached the grave of Umm Sulaim on the Jannatu l Bāqi, the sister of Umm Haram, who has blessed and is blessing the whole of Cyprus under the name of „Hala Sultan“, I intended to say a Du‘a for her.“
لكن أحد الحراس منع ذلك بنمط سلفي معروف قائلاً: „استمر في طريقك. لا يحق لك أن تصلي هنا، الأشخاص الذين يرقدون هنا ماتوا منذ فترة طويلة!“	lākin aḥada l-ḥurrās mana‘a dhālik bi namaṭin salafī ma‘rūf qā’ilan: „istamirr fī ṭarīqak, lā yaḥiqqu laka an tuṣallī hunā al-ashkhāṣu l-ladhīna yarqudūna huna, mātū min fatra ṭawīla“	But this had been prevented by one of the guards who, in familiar Salafi fashion, told him: „Go on. Intercessions are not allowed here, because the people lying here have been dead for a long time!“
ولكن لا يمكن لمسلم يفكر في آية آل عمران 169 أن يقبل هذا الموقف:	wa lākin lā yumkin li muslim yufakkiru fī āyat āli Imrān mi’a wa tis‘a wa sittīn (169) an yaqbala hādha l-mawqif:	But this attitude cannot be accepted by a Muslim who thinks of Imran Ayat 169:
وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ , بَلْ أَحْيَاءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ	«wa lā taḥsabanna l-ladhīna qutilū fī sabīli l-llāhi amwātan bal aḥyā’un ‘inda rabbihim yurzaqūn»	«Do not consider those who have been killed in the way of Alāh as dead. rather, they are alive with their Lord and are provided for.»
المسلمين الحقيقيين يتمنون أن يتعرف الوهابيين و السلفيين على هذا المقطع الرائع من القرآن الكريم	al-muslimīna l-ḥaqīqiyyna yatamanawna an yata‘arrafa l-wahhabiyyna wa s-salafiyyin ‘alā hādha l-maqṭa‘i r-rā’i‘ mina l-qur’ān l-karīm,	True Muslims can only wish that this wonderful passage from the Qur‘an should also come to the notice of Wahhabi and Salafi people,
ويتلونه في الصلوات و يرفعونه من مكبرات الصوت إلى كل زاوية في مكة المكرمة والمدينة المنورة.	wa yatlūnahu fī ṣ-ṣalawāti wa yarfa‘ūnahu min mukabbirāti ṣ-ṣawt ilā kulli zāwiyatin fī makka l-mukarrama wa l-madīna l-munawwara:	recited in prayers and broadcast from the loudspeakers to all corners of Mecca Mukarrama and Medina Munawwara:
وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ , بَلْ أَحْيَاءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ	«wa lā taḥsabanna l-ladhīna qutilū fī sabīli l-llāhi amwātan bal aḥyā’un ‘inda rabbihim yurzaqūn»	«Do not consider those who were killed fī sabīli l-llāhi as dead. rather, they are alive with their Lord and are provided for.»
ويجب على كل شخص من جزيرة أم حرام يزور المدينة أن ينقل تحياتها إلى أختها هناك.	wa yajibu ‘alā kulli shakhṣin min jazīrat Umm Ḥarām yazūru l-madīna an yanqil taḥiyyātiha ilā ukhtiha hunāk	And anyone visiting Medina from Umm Haram‘s island should pass on her greetings to her sister there.

بعد الصلاة نريد أن نصلي من أجل آلاف القتلى في ليبيا والمغرب صلاة الجنازة	ba‘da s-salāt nurīd an nusally min ajl alāf al-qatlā fi libia wa l-maghrib salāt al-jināza	After the prayer we want to make for the many thousands of dead people in Libya and Marocko salatul janaza.